

La ley más antigua
Textos legales sumerios
Edición y traducción de
Manuel Molina

T R O T T A
EDICIONS DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA

ÍNDICE GENERAL

<i>Contenido</i>	7
<i>Introducción</i>	9
I. Contexto histórico	9
II. Escritura y literatura	13
III. Los textos legales	16
1. Los 'códigos de leyes'	17
2. Los edictos	24
3. Los textos de práctica legal	26
4. Los textos escolares	31
IV. Sobre las traducciones	35
 <i>Mapa de la Antigua Mesopotamia</i>	 41
<i>Cuadro cronológico</i>	42

TEXTOS

Las 'Reformas' de Urukagina	45
Las Leyes de Ur-Namma	61
Las Leyes de Lipit-Ištar	77
Leyes de un rey anónimo (¿Ur-Namma?)	97
El Prisma de Filadelfia (FLP 1287)	103
Textos de práctica legal	111
I. Bienes inmuebles	112
1. Contrato de compraventa de un campo	112
2. Contrato de compraventa de un campo	113
3. Contrato de compraventa de un terreno	114
4. Resolución sobre la propiedad de un inmueble	114
5. Resolución acerca del regalo de un terreno	116

6.	Resolución sobre una reclamación por la venta de un palmeral	116
7.	Resolución sobre una reclamación por la propiedad de una finca y un esclavo	117
II.	Esclavos	119
8.	Contrato de compraventa de un músico	119
9.	Contrato de compraventa de un esclavo	120
10.	Contrato de compraventa de una familia de esclavos	121
11.	Registro de compra de un esclavo y de dos trabajadores-iginudu	122
12.	Contrato de compraventa de una esclava	123
13.	Resolución sobre la propiedad de un esclavo	124
14.	Resolución contra una reclamación por la venta de un esclavo	124
15.	Resolución contra una reclamación por la venta de una familia de esclavos	125
16.	Resoluciones sobre dos reclamaciones relacionadas con la venta de esclavos	126
17.	Resolución sobre la propiedad de un esclavo	127
18.	Resoluciones sobre dos litigios por la propiedad de esclavos, dos casos de divorcio y la sustracción de una cantidad de plata	128
19.	Confirmación de la manumisión de un esclavo	131
20.	Resolución contra la manumisión de una esclava	132
21.	Resoluciones contra la manumisión de una familia de esclavos y sobre la disolución de un matrimonio	133
22.	Declaración sobre la huida de un esclavo	134
23.	Juramento relacionado con la propiedad de una esclava huida	135
III.	Animales	136
24.	Contrato de compraventa de un mulo	136
25.	Presentación de una persona como garante en relación al robo de un buey	136
26.	Declaraciones sobre un robo de ovejas	137
27.	Resolución sobre la restitución de un rebaño extraviado	138

IV. Matrimonio	139
28. Contrato de matrimonio	139
29. Resolución sobre el cumplimiento de dos acuerdos matrimoniales	139
30. Acuerdo de indemnización a una mujer por incumplimiento de acuerdo matrimonial	140
31. Anulación de un acuerdo matrimonial por la no intervención de los padres	141
32. Resolución sobre una reclamación de pago de una indemnización por divorcio	142
33. Resolución por la que se impide a una mujer regresar a la casa de su primer marido	143
34. Resolución sobre la manutención de una mujer tras la muerte de su marido	144
35. Resoluciones sobre una reclamación contra un acuerdo matrimonial y sobre la venta ilegal de una esclava y su hijo	145
V. Herencia	146
36. Redistribución de una herencia tras la condena a muerte del primogénito de la familia	146
37. Redistribución de una herencia tras la reclamación de una viuda	148
VI. Otros	150
38. Acta de diecisiete casos de ordalía fluvial	150
39. Absolución de un individuo tras la práctica de una ordalía fluvial	152
40. Presentación de una mujer como garante de un individuo	153
41. Juramento relacionado con el fallecimiento de una persona	153
42. Resoluciones sobre el pago de indemnizaciones por el robo de pescado y la retención ilegal de un individuo	154
43. Actuaciones relacionadas con el robo de un asno y dos casos de homicidio	155
44. Resolución sobre una acusación de malversación	156
45. Recibo por el préstamo de una cantidad de plata	157

46. Actuaciones relacionadas con una reclamación por el alquiler de un barco	158
47. Resolución sobre una reclamación por incumplimiento de un contrato de trabajo de carpintería	159
48. Etiqueta de una cesta que contiene tablillas con resoluciones judiciales	160
<i>Bibliografía</i>	165
<i>Abreviaturas</i>	171
<i>Glosario</i>	175
<i>Índice general</i>	183